

شرح السنة

L'explication de la croyance
de l'imâm Al-Barbahârî
par Cheikh Ahmad bin Yahyâ An-Najmî



Traduit par
Mehdi Abou 'Abdirrahmân

Toutes les louanges reviennent à Allah; nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ est Son serviteur et Son Messenger.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 71-72]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la religion), et toutes les choses inventées (dans la religion), sont des innovations, et toutes les innovations sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

L'imam Al-Barbahârî -qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

"Et la base sur laquelle s'établit le Groupe Uni ce sont les Compagnons de Mohammad صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -qu'Allah les agrée tous- et ils sont les Gens de la Sunnah et du Consensus ; celui qui ne prend pas d'eux se sera égaré et aura innové, et toute innovation (religieuse) est un égarement et l'égarement et ses gens sont en Enfer. 'Omar bnou Al-Khattâb -qu'Allah l'agrée- a dit : aucune excuse pour celui qui commet un égarement pensant que c'est une guidée ni pour celui qui abandonne une guidée pensant que c'est un égarement. Les choses ont été éclaircies et la preuve a été établie et il n'y a plus d'excuse et ceci car

la Sunnah et Le Consensus ont établi toute la Religion qui a été clarifiée aux gens, les gens se doivent donc de suivre¹."

Cheikh Ahmad bin Yahyâ An-Najmî –qu'Allah lui fasse miséricorde– explique ce passage en disant :

"Je dis : Les Compagnons de Mohammad ﷺ sont la base de la voie salafiyah sur laquelle cheminent les Gens de la Sunnah et du Consensus.

Qui sont les Compagnons de Mohammad ﷺ?

La réponse : les Compagnons de Mohammad ﷺ sont toute personne qui l'a accompagné et ce même si ce n'est qu'un court moment ou l'a rencontré et même si ce n'est qu'une fois. Voilà donc la définition du Compagnon.

Les gens de la science du vocabulaire du hadîth ont dit :

Le Compagnon est : celui qui a rencontré le Prophète ﷺ en croyant en lui et qui est mort sur cette Foi et ce même si cela a été entrecoupé par une période d'apostasie selon l'avis le plus juste. Cette définition englobe celui qui a vu le Prophète ﷺ en âge de raison. Donc, il faut absolument que celui qui est nommé Compagnon pour qu'il soit nommé Compagnon qu'il, lorsqu'il rencontre le Prophète ﷺ, croit qu'il est le Messager d'Allah.

¹ N.d.t : Cet athar de 'Omar –qu'Allah l'agrée– a été rapporté par Ibn Battah. Voir Al-Ibânah Al-Koubrâ n°162.

On exclut donc de cette définition ceux qui ont été amenés petits au Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ après leur naissance pour qu'il leur frotte le palais avec un peu de datte (tahnîk) comme Ibn Abî Talhah et Mohammad bnou Abî Bakr et d'autres dans le même cas car ils ne sont pas considérés comme étant des Compagnons.

Tandis que l'avis selon lequel même si la période a été entrecoupée par une période d'apostasie cela ne lui fait pas perdre le titre de Compagnon comme Al-Ach'ath bnou Qays et Talîhah Al-Asadî, 'Amr bnou Ma'd Yakrib et 'Ouyyaynah bnou Husn et d'autres dans le même cas ; ceux-là ont eu un sursaut après la mort du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ puis sont revenus à l'Islam et Allah les a rendus utiles dans les conquêtes et aucun d'entre eux n'a perdu le titre de Compagnon qui n'est perdu que par celui qui apostasie et meurt dans cet état d'apostasie comme Ar-Rajjâl bnou 'Anfouh Al-Hanafî qui attesta que Mousaylimah était un prophète.

Quant à la préséance des Compagnons on a à ce sujet des versets coraniques et des ahâdîth, parmi les versets nous avons le verset (dont la traduction du sens est) :

"Mohammad est Le Messager d'Allah. Et ceux qui sont avec lui sont durs envers les mécréants, miséricordieux entre eux. Tu les vois inclinés, prosternés, recherchant auprès d'Allah grâce et agrément."

Sourate Al-Fath v.29.

Et le verset (dont la traduction du sens est) :

"Allah a accueilli le repentir du Prophète, des Emigrés et des Auxiliaires qui l'ont suivi à un moment difficile, après que les cœurs d'un groupe d'entre eux étaient sur le point de dévier. Puis Il accueillit leur repentir car Il est Clément et Miséricordieux envers eux."

Sourate At-Tawbah v.117.

Et le verset (dont la traduction du sens est) :

"D'autres parmi les bédouins, croient en Allah et au Jour Dernier et voient ce qu'ils dépensent comme un moyen de se rapprocher d'Allah et que le Messenger invoque (Allah) pour eux. Certes, cela les rapproche d'Allah et Allah les fera entrer sous Sa miséricorde. Allah est vraiment Pardonneur et Miséricordieux. Les Premiers (croyants) parmi les Emigrés et les Auxiliaires et ceux qui les ont suivis de la meilleure manière, Allah les agrée, et ils L'agrément. Il a préparé pour eux des Jardins sous lesquels coulent des ruisseaux où ils demeureront éternellement. Voilà l'immense succès !"

Sourate At-Tawbah v.99-100.

Et le verset (dont la traduction du sens est) :

"Les pauvres parmi les Emigrés qui ont été expulsés de leurs demeures et privés de leurs biens, cherchent une grâce et un agrément d'Allah, et ils secourent Allah et Son Messenger. Ceux-là sont les véridiques.

Et ceux qui se sont installés et ont cru avant eux, aiment ceux qui émigrent vers eux. Et ils ne ressentent dans leurs cœurs aucune envie

pour ce que les Auxiliaires ont reçu, et ils (leur) donnent même s'ils sont dans le besoin. Et ceux qui se protègent contre leur propre avarice sont ceux qui réussissent. Et ceux qui sont venus après eux disent : Seigneur, pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la Foi ; et ne place dans nos cœurs aucune rancœur contre ceux qui ont cru. Seigneur, Tu es Indulgent et Miséricordieux."

Sourate Al-Hachr v.8-10.

Le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a ordonné d'honorer ses Compagnons et de suivre leurs traces et leur Sunnah. Il dit dans le hadîth de la division lors de la description du Groupe Sauvê:

"Ce sont ceux qui sont sur ce que je suis moi et mes Compagnons."

Et dans le hadîth d'Al-'Irbâdh bnou Sâriyah qu'Allah l'agrée :

"Attachez-vous à ma Sunnah et à la Sunnah des califes bien guidés, mordez-y avec vos molaires et prenez garde aux choses nouvelles (dans la Religion) car toute chose nouvelle (dans la Religion) est une innovation (dans la Religion) et toute innovation (dans la Religion) est un égarement."

Authentifié par Cheikh Al-Albânî -qu'Allah lui fasse miséricorde- dans Al-Irwâ² n°2455.

Et Ibn Battah a rapporté dans son livre Al-Ibânah Al-Koubrâ avec plusieurs chaînes de transmission que 'Omar bnou Al-Khattâb - qu'Allah l'agrée- a donné un sermon à Al-Jâbiyyah et a dit :

² N.d.t : Irwâ² al-ghalîl fî takhrîji ahâdîth manâr as-sabîl.

"Le Messager d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ se tint parmi nous comme Je me tiens parmi vous et dit: "Soyez bons envers mes Compagnons." Et dans une autre version : "Je vous recommande mes Compagnons puis ceux qui les suivent puis ceux qui les suivent." Jusqu'à la fin du hadîth.

Il a été rapporté dans le récit des Banou Joudhaymah lorsque Khâlid bnou Al-Walîd ordonna de continuer à les combattre alors qu'eux ont dit : nous nous sommes convertis à l'Islam. 'Abdour-Rahmân bnou 'Awf lui reprocha alors cela et il y eut alors une discussion entre eux. Khâlid bnou Al-Walîd dit à 'Abdour-Rahmân bnou 'Awf : vous ne nous surpassez que de quelques jours par lesquels vous nous devancez.

'Abdour-Rahmân se plaignit alors de Khâlid bnou Al-Walîd au Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qui dit :

"N'insultez aucun de mes Compagnons ! Si l'un d'entre vous venait à donner en aumône la valeur de la montagne d'Ouhoud en or, cela n'équivaldrait pas à un mudd de leur aumône ni même à la moitié."

Rapporté par Al-Boukhârî et Mouslim.

Et dans une autre version :

"N'insultez pas mes Compagnons ! Si l'un d'entre vous venait à donner en aumône la valeur de la montagne d'Ouhoud en or, cela n'équivaldrait pas à un mudd de leur aumône ni même à la moitié."

Si le Prophète ﷺ a dit cela à un Compagnon dont l'Islam fût postérieur au sujet d'un Compagnon dont l'Islam est antérieur, que dire alors au sujet d'autre qu'eux ?

Il a été mis en évidence à travers cet exposé que les Compagnons sont la base des Gens de la Sunnah et du Consensus, celui donc qui ne prend pas d'eux est alors considéré comme s'étant égaré. On peut utiliser pour preuve de cela les Khawârij qui les ont jugés mécréants et n'ont pas pris d'eux la Sunnah. C'est pour cela qu'ils se sont égarés et que le Prophète ﷺ a informé que le groupe des Khawârij traversent l'Islam comme la flèche traverse la cible et qu'ils sont les pires des gens et les pires des créatures et qu'ils sont les chiens de l'Enfer. Et ce n'est que parce qu'ils ont délaissé la Sunnah que les Compagnons du Messager d'Allah ﷺ ont portée. Ni leur lecture du Coran ni leur nombreuses prières ni leur adoration ne leur ont été utiles mais de plus ils sont les chiens de l'Enfer. Le Prophète ﷺ a dit à leur sujet :

"Si je les rencontrais, je les tuerais comme le peuple de 'Âd."

Et dans une autre version : "comme le peuple de Thamoud."

Jusqu'à la fin du hadîth.

Quelle est la raison qui les a conduits à s'égarer ?

La raison qui les a conduits à s'égarer est qu'ils ont délaissé la deuxième source de la Législation et ont jugé ses porteurs mécréants et ont nié les mérites des Compagnons du Messager d'Allah ﷺ et ont jugé

qu'ils étaient apostats et qu'ils étaient voués à l'Enfer éternel et ont permis la rébellion contre les gouverneurs. Ils se rebellèrent donc contre 'Alî bnou Abî Tâlib –qu'Allah l'agrée– qui les combattit jusqu'à tuer un grand nombre d'entre eux. Donc, celui qui cherche la guidance dans autre chose que ses sources, Allah l'égare.

Les sources de la Législation sont : Le Livre d'Allah et la Sunnah du Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, l'un ne peut se passer de l'autre. On ne connaît le sens du Coran et ses buts que par la Sunnah et par la pratique des Compagnons qu'Allah les agrée tous.

'Imrân bnou Housayn –qu'Allah l'agrée– reprouva quelqu'un qui dit : ne parlez qu'avec ce qu'il y a dans le Coran. 'Imrân bnou Housayn lui dit alors : Tu es certes fou ! As-tu trouvé que dans le Coran la prière du Dhohr est de quatre unités de prière et la prière du 'Asr est de quatre unités de prière en n'en disant rien à voix haute et Al-Maghrib trois dont deux où tu récites à voix haute et une à voix basse et Al-'Ichâ~ quatre dont deux où tu récites à voix haute et deux à voix basse et Al-Fajr deux où tu récites à voix haute ?"

Voir Al-Ibânah Al-Koubrâ d'Ibn Battah.

C'est-à-dire que la Sunnah explique le Coran et ceux qui ont transmis la Sunnah ce sont les Compagnons du Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. Ils sont donc le pivot de la Sunnah et ce sont eux qu'il faut suivre et ils sont les modèles à suivre et il nous est obligatoire de suivre leur chemin et leur voie et ce sur quoi ils étaient et celui qui ne fait pas cela s'est égaré et a innové (dans la Religion).

L'imam Al-Barbahârî -qu'Allah lui fasse miséricorde- a dit :

"Et toute innovation (religieuse) est un égarement."

C'est-à-dire que tout ce qui a été innové dans la Religion est un égarement car l'innovateur dans la Religion son innovation implique deux choses le concernant :

1- Soit qu'il dise que l'Islam est complet et n'est pas en besoin d'ajout ni de complément et donc il est considéré comme ayant attesté lui-même de son propre égarement car il a fait entrer dans la Religion ce qui n'en fait pas partie.

2- Soit qu'il dise que l'Islam n'est pas complet et c'est nécessairement le cas de tout innovateur dans la Religion car c'est comme il signifiait par sa situation que la Religion n'est pas complète et que donc elle a besoin d'être complétée ; ceci est un égarement et une prétention à rectifier le Coran et une accusation contre celui qui a transmis la Législation

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ d'avoir retiré quelque chose de la Religion ou d'en avoir ignoré quelque chose. Et cet innovateur prétend savoir ce que le Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ne savait pas !

C'est pour cela que l'imam Mâlik -qu'Allah lui fasse miséricorde- a dit : "Quiconque innove quelque chose dans la Religion considérant cette innovation comme bonne aura prétendu que le Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a trahi le Message car la (traduction du sens de) la parole d'Allah dit :

"Aujourd'hui J'ai complété pour vous votre Religion."

Sourate Al-Mâidah v.3.

Ce qui donc ne faisait pas en ce temps-là partie de la Religion ne fait pas non plus de nous jours partie de la Religion."

Voir Al-I'tisâm d'Ach-Châtibî.

Cela met donc en évidence que toute innovation en Islam est appelée égarement en raison de ce qu'elle implique comme choses. Il a été rapporté dans le hadîth d'Al-'Irbâd bnou Sâriyah qu'Allah l'agrée :

"Attachez-vous donc à ma Sunnah et à la Sunnah des Califes bien guidés, mordez-y avec vos molaires et prenez garde aux nouvelles choses dans la Religion car toute nouvelle chose est une innovation dans la Religion et toute innovation dans la Religion est un égarement."

Dans certaines versions : "et tout égarement est en Enfer."

C'est pour cela qu'il est dit ici : et l'égarement et ses gens sont en Enfer.

La parole de l'auteur qu'Allah lui fasse miséricorde :

'Omar bnou Al-Khattâb -qu'Allah l'agrée- dit :

"Et pas d'excuse pour quiconque commet un égarement la considérant comme une guidance ni pour une guidance qu'il délaisse considérant que c'est un égarement car les choses ont été clarifiées et la preuve a été dressée et il n'y a plus d'excuse."

C'est une parole sublime qui vient d'un homme sublime, cet homme qui est le deuxième calife 'Omar bnou Al-Khattâb qu'Allah l'agrée. Ceci implique que celui qui commet un

égarement le considérant comme une guidance ou délaisse une guidance la considérant comme un égarement n'a pas d'excuse auprès d'Allah car ne commet cela que celui qui a été négligent dans sa recherche de la vérité dans le Coran et la Sunnah et c'est pour cela qu'il n'a pas d'excuse. C'est pour cela qu'il a dit : les choses ont été clarifiées. C'est-à-dire clarifiées dans le Livre d'Allah et dans la Sunnah du Messenger d'Allah

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ et la pratique des Compagnons et la preuve a été dressée sur les gens et ce en raison de la parole d'Allah (dont la traduction du sens est) :

"Afin qu'après la venue des Messagers, les gens n'aient plus d'argument devant Allah"

Sourate An-Nisâ~ v.165.

Il n'y a donc plus d'excuse ; il n'y a donc pas d'excuse pour celui qui innove dans la Religion ou s'égare et ignore des jugements après qu'Allah les ait clarifiés et les ait clarifiés à travers Son Messenger صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ par ce qu'Il lui a révélé le Livre et la Sunnah.

Sa parole qu'Allah lui fasse miséricorde :

"Ceci car la Sunnah et le Consensus ont établi toute la Religion et cela a été clarifié aux gens qui se doivent donc de suivre."

Je dis (Cheikh An-Najmî qu'Allah lui fasse miséricorde) : la croyance des Gens de la Sunnah et du Consensus est claire dans ses sources, liée à la Sunnah et à ses gens. Celui à qui Allah veut un bien, Il lui facilite la connaissance de ces sources et lui

facilite d'être le compagnon de ceux qui portent cette croyance et je veux parler des gens qui portent la voie des Gens de la Sunnah et du Consensus.

Celui à qui Allah veut un mal, il lui sera facilité ce pourquoi il a été créé. Celui qui a été éduqué par les Soufites considérant que cela est la guidance est égaré et égare les gens. Et celui qui a été éduqué par les gens de la croyance jahmite et vit dans cette croyance et accompagne ses gens considérant que cela est la Sunnah est égaré et égare les gens. Et celui qui grandit dans la pensée d'Al-I'tizâl considérant que cela est la Sunnah est égaré et égare les gens. Et celui qui a été éduqué dans la croyance ach'arite considérant que cela est la Sunnah est égaré et égare les gens.

Et celui a été éduqué par les rafidites et chiïtes qui insultent les Compagnons du Messager d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ et qui les rabaisent en considérant que cela est la vérité est égaré et égare les gens. Et celui qui grandit avec les kharijites takfirites considérant que cela est la vérité est égaré et égare les gens. Mais les adeptes de ces passions trouvent nécessairement des failles dans leur croyance qui leur montrent la déficience de la voie sur laquelle ils sont dans la croyance ; il en de même pour les adeptes d'Al-Irjâ³ et de même pour les adeptes de ces groupes contemporains qui donnent de l'importance aux vertus mais négligent les croyances à tel point que les gens les

³ N.d.t : Faire sortir les actions de la Foi. Donc pour les Mourjites, les actions ne font pas partie de la Foi ! Voir Charh Loum'at Al-I'tiqâd de Cheikh Al-'Othaymîn p.88.

voient comme étant sur la vérité et ce en raison de ce qui leur apparaît d'eux extérieurement comme attachement à la Religion alors qu'ils ont en vérité délaissé le fondement de la croyance et ont incité à le délaisser et c'est l'Unicité, l'Unicité de divinité ; et ils ont dédaigné ce qui la diminue et ce qui lui porte atteinte.

Ce qui est important (c'est de savoir) que celui qui cherche le salut doit s'attacher au Livre d'Allah puis aux livres de la Sunnah qui sont connus et qui sont : l'Authentique d'Al-Boukhârî et celui de Mouslim, et les quatre Sunnan et le Mousnad de l'imam Ahmad et ce qui suit comme autres livres de hadîth et aussi les livres qui regroupent les âthâr comme le Mousannaf de Ibn Abî Chaybah et le Mousannaf de 'Abdour-Razzâq et le Mousannaf de Sa'id bnou Mansour et les livres qui traitent de la croyance comme At-Tawhîd de Ibn Khouzaymah et Ar-Rad 'ala Al-Jahmiyyah de l'imam Ahmad et Kitâb As-Sunnah de 'Abdoullah bnou Ahmad et Ar-Rad 'ala Al-Jahmiyyah de 'Othmân bnou Sa'id Ad-Dârimî et Charh Ousoul I'tiqâd Ahl As-Sunnah de Al-La'lakâî et Al-Ibânah Al-Koubrâ de Ibn Battah et les livres de Cheikh Al-Islâm ibn Taymiyyah et d'Ibn Al-Qayyim et Mohammad bin 'Abdil-Wahhâb et d'autres livres encore.

Ceux-là sont les livres qui clarifient la vérité et fais attention à ne pas glisser avec les partisans des groupes déviants (al-

hizbiyyoun) et à ne pas prendre de leurs livres ni de suivre leur chemin étroit et de cheminer sur leur voie tordue.

Prend garde -Ô mon frère en Islam !- à ne pas prendre des livres de ceux-là car ce qu'ils contiennent comme vérité est mélangé au faux et la Sunnah qu'ils contiennent est mêlée à l'innovation (religieuse). Si tu veux la source pure sans aucun trouble, alors attache-toi au Livre d'Allah et aux livres de la Sunnah et aux livres des âthâr et suis la voie des gens du athar qui prennent leur science avec ses chaînes de transmission des Compagnons du Messenger d'Allah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qui ont pris de leur Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ et ce qu'ils ont dit car cela ne peut contredire la vérité sur laquelle ils étaient et par cela tu comprendras que la parole de l'auteur :

"Et que la Sunnah et le Consensus ont clarifié toute la Religion et que la vérité a été mise en évidence aux gens ; les gens se doivent donc de suivre et de délaisser l'innovation dans la Religion."

Tu sauras donc que sa parole est judicieuse et implique aussi le délaissement des livres des gens de l'innovation (religieuse) si tu veux le salut pour ta propre personne, qu'Allah me facilite ainsi qu'à toi d'accepter la Vérité et de rejeter toute chose fausse.

Et c'est Allah qui accorde le succès.